

트라이밸리 성 정하상 한인 천주교회

ST. PAUL CHONG KOREAN CATHOLIC COMMUNITY IN TRI-VALLEY

주임신부: 김현국 요한사도 925-600-0177 **사목회장:** 이종구 안드레아 650-291-7088

총구역장: 하성곤 요제프 408-497-2061

"그들이 모두 하나가 되게 해 주소서"

연중 제18주일

본당 주소: 425 Boulder Ct. #400, Pleasanton, CA 94566 (전화) 925-600-0177 / (FAX) 925-237-8423

사무실 e-mail: office@tvkcc.org, 웹싸이트: www.tvkcc.org

주일학교 오전 9시 - 10시, http://tvkcc.org/sundayschool

레지오 마리애 / 매 주일, 화, 수, 목 미사 후
성령기도회 / 매주 토요일 미사 후
울뜨레야 / 매월 셋째 주 토요일 미사 후
향심 기도회 / 매주 금요일 7시

성시간 매월 첫 토요일 오전 9시 30분 미사 후

2020년 8월 2일(제440호)

주일미사: Pleasanton Middle School, MPR 5001 Case Ave, Pleasanton, CA 94566

평일미사(사무실): 425 Boulder Ct. #400, Pleasanton, CA 94566

미사	교중미사	오전 9시 - 10시	
	English Mass	10:30 AM - 11:30 AM	
	평일미사	화, 수, 목, 토요일 오전 9시 30분	
	Youth Mass	매달 격주 토요일 오후 5시 (주보 공지)	
고해성사	매 주일 미사 30분 전		
유아세례	매달 둘째 주 토요일 미사 후		

해설_최유진(마리스텔라)

입 당 송 | 시편 70(69),2.6

하느님, 저를 구하소서. 주님, 어서 저를 도우소서. 저의 도움, 저의 구원은 주님이시니, 주님, 더디 오지 마소서.

제 1 독서 | 이사 55,1-3 Isaiah 55:1-3

화 답 송 | 시편 145(144),8-9.15-16.17-18(◎ 16 참조) Psalms 145:8-9, 15-16, 17-18

- ◎ 주님, 당신 손을 펼치시어, 저희를 은혜로 채워 주소서.
- The hand of the Lord feeds us; he answers all our needs.
- 주님은 너그럽고 자비하시며, 분노에 더디시고 자애가 넘치시네. 주님은 모두에게 좋으시며, 그 자비 모든 조물 위에 내리시네. ◎
- The LORD is gracious and merciful, slow to anger and of great kindness. The LORD is good to all and compassionate toward all his works..
- 눈이란 눈이 모두 당신을 바라보고, 당신은 제때에 먹을 것을 주시나이다. 당신은 손을 펼치시어, 살아 있는 모든 것을 은혜로 채워 주시나이다. ◎
- The eyes of all look hopefully to you, and you give them their food in due season; you open your hand and satisfy

- 주님은 가시는 길마다 의로우시고, 하시는 일마다 진실하시네. 주님은 당신을 부르는 모든 이에게, 진실하게 부르는 모든 이에게 가까이 계시네. ◎
- The LORD is just in all his ways and holy in all his works.
 The LORD is near to all who call upon him, to all who call upon him in truth.

제 2독 서 | 로마 8,35.37-39 Romans 8:35, 37-39

복음환호송 | 마태 4,4

- ◎ 알렐루야.
- O Alleluia, alleluia.
- 사람은 빵만으로 살지 않고, 하느님의 입에서 나오는 모든 말씀 으로 산다. ◎
- One does not live on bread alone, but on every word that comes forth from the mouth of God ◎

복 음 | 마태 14,13-21 Matthew 14:13-21

영성체송 | 지혜 16,20 참조

주님은 하늘에서 마련하신 빵을 저희에게 주셨나이다. 그 빵은 누구에게나 맛이 있어 한없는 기쁨을 주었나이다.



주 – 님 당신손을펼치 시 어 저희를 은 – 혜 로 채워주소 서

"새로 나오신 신자분 모두를 환영합니다." 김희정(비비안나), 성재훈, 성기훈(프란치스코), 성예슬(소피아), 성다슬(카타리나) 가정

앓는 이들을 위한 기도 요청

윤창섭 안드레아, 이한아 안나, Teresa Lee, 김종택, Yong Ah Lee, 이잠수, 최영숙 마리아, 김필순 루시아, 고은경 엘리사벳, 이순옥 마리아

각종 질병으로 고생하시는 분들을 위해 기도해 주시고 기도가 필요하신 분은 본당 사무실로 연락 주시기 바랍니다.



오늘 복음에서 들은 '오천 명을 먹이신 빵의 기적' 이야기는 네 복음서에 모두 등장하는 유일한 기적 이야기입니다. 이 '굶주리고 가엾은 군중을 먹이신 빵의 기적' 이야기는 구약성경에서 이집트를 탈출한 이스라엘백성이 광야에서 지치고 굶주리게 되었을 때 하느님께서 만나와 메추라기로 먹이신 체험을 떠올리게도 하며, 또한 종말에 있을 영원한 천상 잔치의 예표가 되기도합니다. 그리고 무엇보다도 '성찬례'의 예표가 됩니다. 오늘 복음에서 예수님께서 빵을 떼어 나누어 주시는 동작을 마태오 복음사가는 이렇게 표현합니다. '빵을 들고', '찬미를 드리신 다음', '빵을 떼어', '제자들에게 주시니'. 이 표현들은 예수님의 공생활 마지막 만찬에서성찬례를 제정하실 때 사용하시는 것과 같은 단어를사용함으로써 이 빵의 기적 이야기가 성찬례의 예표로드러나게 해 줍니다.

더 나아가, 오늘 복음을 1독서, 2독서와 연결해서 읽어보면, 특히 영원한 생명에 대한 초대(1독서)에로 초점이 맞추어지며, 그 영원한 생명이 어디에서 오는지(2독서; '예수님에게서 드러난 하느님의 사랑')를 묵상하도록 우리를 이끌어 줍니다.

오늘 1독서(이사야 55장)는 이렇게 말합니다. "자, 목마른자들아, 모두 물가로 오너라. 돈이 없는 자들도 와서 사 먹어라. 와서 돈 없이 값 없이, 술과 젖을 사라." 이사야 55장은 소위 '제2 이사야서'의 끝부분으로서 바빌론 유배 말기에 쓰여진 부분입니다. 유배라는 쓰디쓴역경 중에 있는 당신의 백성을 하느님께서는 '영원한계약'에로 부르시고 '영원한 생명'('너희가 살리라.') 에로초대하십니다. 어찌 보면, 세상살이의 고단한 현재를 통과하고 있는 오늘의 우리에게 건네시는 말씀이기도 합

니다. "너희는 어찌하여 양식도 못 되는 것에 돈을 쓰고, 배불리지도 못하는 것에 수고를 들이느냐?" 결국은 다 지나가고 말, 썩고 마는 세상 것들, "양식도 못 되고, 배불리지도 못하는" 세상 것들이 아니라, 하느님께서 직접 주시는 "좋은 것", "기름진 음식" 곧 '영원한 구원'을 구하라고 우리를 초대하십니다. 지나가고 말 세상적인 가치들에 어리석게도 연연하고 있는 우리에게 건네시는 가르침이기도 합니다.

더 나아가, 오늘의 2독서는 우리가 현재 통과하고 있는 여러 난관들과 역경들이 쓰리고 힘들지라도, 결국 십자가에 돌아가시기까지 우리를 사랑하신 "우리 주 그리스도 예수님에게서 드러난 하느님의 사랑에서 우리를 떼어 놓을 수 없"을만큼 그 크신 하느님의 사랑이들 우리와 함께 있음을 말씀하십니다. 십자가에 돌아가시면서까지 우리를 용서해 주시고 사랑해 주시는 예수님이 오늘도 성체를 통해 우리에게 오십니다. 그리스도인들은 '세상 안'에 살면서도, 세상에 동화되지 않고 세상을 거슬러 '하느님의 나라'를 건설하라고, 오늘도 당신의 성체로 우리를 배불리시며, 우리를 영원한 생명에로 초대하십니다.

정순택 베드로 주교 | 서울대교구 보좌주교

김수정 Realtor®

Soo Jung (Julia) Kim

KELLERWILLIAMS | DRE 02049482 925.416.9249

925.416.9249 julia.kim@kw.com

베스텍 오토 BESTECH Auto Repair & SMOG

BESTECH Auto Repair & SMOO 전차종 정비 & 스모그

2400 San Ramon Valley Blvd, San Ramon, CA 94583 925-362-0172

... MassMutual

건강보험, 생명보험, IRA 연금(Retirement Account) 장기 간호보험 40,1 (k) Roppover **허 세실리아** 925-642-0756

혁신적인 항노화 제품과 훌륭한 사업기회



민주란 아우레아 253-468-3030 jooranmin@gmail.com

KOREAN B.B.Q

영동 순두부

7268 San Ramon Rd. Dublin, CA 94568 925-551-0825

ri-Valley Orthodontics

111 Deerwood Rd. Ste. 185 San Ramon, CA 94583

ph. 925-272-7868 www.tri-ortho.com

대 <mark>건 한 의 원</mark> 한의학 박사 이 준

점,한약,체중조절,통증조절,체질감별,건강상담 6990 Village Pkwy #212 Dublin, CA 925-765-9755 좋은 사람들, 좋은 이웃들이 만들어 가는곳

SHINSEGAE TRAVEL

510-688-0155 이 베로니카 510-688-0157 이 레이몬드





나무는 열매에 의해 구분되듯이 우리의 신앙도 열매를 통해 평가됩니다. 사과나무는 사과를 맺어야 인정받고 포 도나무는 포도를 맺어야 인정을 받습니다. 이름만 사과나 무일 뿐 열매를 맺지 못한다면 그것은 불쏘시개감으로 밖에 쓰이지 못합니다.좋은 씨앗을 밭에 뿌린 농부는 그 씨앗이 좋은 열매를 맺도록 싹이 나면 잡초를 뽑는 일부 터 시작합니다. 좋은 밭을 만들어 좋은 열매를 맺도록 하 기 위해 농부는 논밭에 나가 끊임없이 잡초를 뽑고 거름 을 주고 물을 주며 온 정성을 다해 가꿉니다.

신앙인의 삶도 마찬가지입니다. 신앙의 씨는 하느님의 말씀이기 때문에 당연히 좋은 씨입니다.중요한 것은 하 느님의 말씀이 떨어져 자라야 하는 밭인 우리의 마음이 문제인 것입니다.좋은 밭을 일구기 위해서는 무엇이 필 요하겠습니까? 말씀을 듣고, 깨닫고, 결실을 맺도록 꾸준히 가꾸어야 하는 것입니다. 농부가 밭을 열심히 가꾸고 잡 초를 뽑아도 잡초는 어디선가 날아와 또 밭에 뿌리를 내 립니다. 그래서 농부는 쉬지 않고 받을 가꾸는 것입니다. 우리의 삶도 마찬가지입니다. 늘 아름답고 건강하게 잘 살아보려고 끊임없이 노력하지만 우리도 모르는 사이에 온갖 유혹과 부정적인 생각, 낮은 자존감과 불만, 게으름 과 안일이 어디에선가 날아와 우리의 마음 밭을 어지럽 힙니다. 그래서 우리의 마음 밭에 들어가 쉼 없이 말씀을 묵상하며 끈질기게 자라는 나쁜 생각을 걷어내야 하는 것입니다.

장미꽃 밭을 지나온 바람에게는 장미향이 배어 있고, 바다를 다녀온 바람에게는 바다 내음이 묻어 있으며 소 나무 밭에서 놀다 온 바람에게는 싱그러운 솔향기가 가 득합니다. 비록 주님의 말씀을 완전히 이해하지 못한다 해도, 또 우리의 기도가 부족해도, 주님을 잊지 않고 그분 의 말씀을 항상 마음에 새기고 있다면 우리에게서 주님 의 향기가 날 것이며 우리도 모르는 사이 우리 마음속에 성령의 9가지 열매가 열리는 것을 보게 될 것입니다. 우 리 모두 다시 한번 우리 마음 밭을 둘러보며 우리에게 심겨진 말씀의 싹이 잘 자라는지 보살펴며 이 한 주간을 보내도록 합시다.

-굿뉴스에서-





주택, 상업용 건물 전문 보가주 전지역 Cell: 925-577-1117 michael.aom@gmail.com

> (925)549-2414 1241 Quarry Ln. Ste 110

www.eecschool.com Pleasanton, CA 94566 · English, Math

· History, Physics, Chemistry, Bio

- PSAT,SAT,ACT
- College Counseling

광고를 모집합니다.

서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181

새차 12개 자동차 매장에서 도와 드립니다









HILLTOP





FREMONT 3233 Auto Plaza Cell:510-776-5856 510-243-2020

43690 Auto Mall Cir. 4202 Chiles Rd.

DAVIS

925-640-1004 530-220-2848

CPA 조미정 (카타리나)

직통:510-662-4036

조미정 공인회계사무소

6500 Dublin Blvd. #206 Dublin CA 94568 Tel) 925-803-0200 jenny@jchocpa.com

광고를 모집합니다.

서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181

STEVE G KIM DDS

Family & Cosmetic Dentistry Dr. 김진만 치과병원

111 Deerwood Rd. Suite350 San Ramon, CA 94583 925-718-8970 / sgkdental@gmail.com www.sakdental.com

광고를 모집합니다.

서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181

PARK CHIROPRACTIC

Dr. Joon Park

Office (925) 355-1450 Cell (925) 997-1257 7027 Dublin Blvd. Suite #101 Dublin, CA 94568



박 궈 한 의 워

한의학박사 박 권

부인과, 내과, 체질, 비만, 불면 7025 Village Parkway, **DUBLIN, CA 94568** 925-577-0288

광고를 모집합니다.

서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181



- **김현국 요한사도 신부님 비자 진행 상황** 7월 20일부터 주한 미 대사관 비자 업무가 재개되었습니다. 신부님께서 받으실 비자(R)는 이번 1차 업무 개시에 포함되지 않았으나 대사관 상황에 변화가 있을 경우 최대한 빨리 인터뷰 일정이 잡힐 수 있도록 담당 부서 접촉 등 최선을 다하고 계십니다.
 - 신부님의 일정이 앞당겨 질수 있도록 많은 기도 부탁 드립니다.

■ 성모승천 대축일 미사

- 일시: 8월 15일(토), 오전 9시

- 미사 참여: 센터 미사 참례(사전신청) 또는 온라인(YouTube)

■ 사랑의모후 꾸리아 8월 월례회의

- 일시: 8월 5일(수), 오후 7시 ~ 8시 30분

- 방식: 온라인(Zoom)

- 준비물: 묵주, 레지오교본, 기도문

- 참고사항

• 각 레지오 단원의 참여도 가능합니다.

• 김현국 신부님께서도 함께 하십니다.

■센터 방문 및 미사참례 시 준수 사항

- 자신과 공동체 모두의 건강과 안녕을 위하여 방역에 최선을 다합시다.
- 손 소독제, 살균티슈 등 각자 준비하여 수시 소독합시다.
- 문 손잡이, 계단 가드레일, 테이블 표면 등을 만지지 않습니다.
- 미사 전 과정(영성체 제외)과 미사 후 마스크 착용합시다.
- 최소 6피트 거리 유지합시다.
- 미사 후 즉시 차에 탑승, 귀가합시다.

■본당 센터 출입 제한

- COVID-19 방역 강화 차원에서 봉사자를 제외한 일반신자의 센터 출입을 제한합니다.
- Lock Box 폐지
- 방문 필요시 주일미사 후 짧게 방문해주십시오.
- 긴급사안이 있을 경우 각 반 반장님을 통해주십시오.

■주일미사 신청 안내

- 미사 집전: 윤지운 스테파노 신부님

- 미사 횟수: 주1회, 주일미사

- 미사 시간: 오전 9시 - 참가 신청: 각 반 반장

- YouTube 시청: TVKCC Mass

■북가주가톨릭성서모임 2020년 2학기 성서 40주간 신청 안내

- 개강: 2020년 8월 29일(토) / 8월 31일(월)

- 방학: 12월 둘째 주

- 시간: 월요일 오전반: 온라인 Zoom 강의 토요일 오후반: 온라인 Zoom 강의

- 대상: CBLM 말씀의 봉사자 및 전체 교우

- 문의: 조경아 글라라(408 701 7144, nccblm@gmail.com)

■온라인 미사참례 헌금 안내

- 직접 미사에 나오시지 못할 경우 주일헌금, 교무금 등 각종 헌금은 당분간 Check을 센터로 우편 발송하여 주시기 바랍니다.
- 자세한 내용은 홈페이지 참고: www.tvkcc.org/giving-2

■온라인 미사예물 봉헌 안내

- 온라인 미사에 미사예물을 봉헌하실 수 있습니다.
- 봉헌 신청: 전례부 이메일, tvkccliturgy@gmail.com
- 봉헌금: Check을 센터로 우편 발송
- 신청시 기재사항은 각반 연락망을 통하여 공지되었습니다.
- Check Payable to: TVKCC

■ 미사참례를 못하실 경우 '대송'으로 미사참례를 대신합니다.

- 1. 방송(온라인, TV, 라디오)미사에 참여합니다.
- 2. '우리 가정 말씀의 전례'에 따르며 '신령성체 기도'를 바칩니다.
- 3. '우리 가정 말씀의 전례'조차 어렵다면 묵주기도와 성경 읽기(그날의 독서와 복음)로 대신합니다.
- *기도문 등 참고 자료는 3월 14일자 이메일 공지를 참고하시기 바랍니다.

■지난 주 우리의 정성 Offertory and Donations

주일헌금 교중미사 영어미사 토요특전			교무금	성소후원	Bishop's Appeal	합계		
\$1,450	-	-	\$1,180	\$120	\$130	\$2,880		
교무금은 신자들의 의무입니다.								

- 교무금(Inquiry of Annual Pledge)

강호중(7), 김순삼(7), 김영호(7), 주영근(4-8), 하창완(7), 함종식(8)

- 성소후원(Vocation Promotion)

강호중(7), 김영호(7), 주영근(4-8), 하창완(7), 함종식(8)

- Bishop's Appeal

강호충(7), 김영호(7), 주영근(4-8), 하창완(7), 함종식(8) - 성전건축 헌금(Building Fund)

강호중



보편지향: 삶의 터전인 바다 / The Maritime World

가족들을 포함하여 바다에서 일하며 살아가는 모든이를 위하여 기도 합시다. We pray for all those who work and live from the sea, among them sailors, fishermen and their families.

- ◆PMS 사용 후 깨끗한 정리를 부탁드립니다.
- ◆교중 미사 전 묵주기도에 참여하도록 노력합시다.
- **◆긴급한 공지는 본당 웹사이트를 참조하세요.** www.tvkcc.org

◆본당 신부님과 면담 및 고해성사 시간 안내

- 화, 수, 목, 토요일: 오전 10시 오후 12시 30분
- 주일: 오전 8시 30분 오전 9시
- 이외의 시간도 사무실이나 신부님께 예약이 가능합니다.